32001R1326

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1326/2001

z 29. júna 2001,

stanovujúce prechodné opatrenia umožňujúce prechod k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, ktoré ustanovuje predpisy pre prevenciu, kontrolu a odstránenie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií, a ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy VII a XI uvedeného nariadenia

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

majúc na zreteli Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

majúc na zreteli nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 z 22. mája 2001, ktorým sa určujú predpisy pre prevenciu, kontrolu a odstránenie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1248/2001 [2], najmä jeho článok 23,

keďže:

(1) Články 7, 9 a 15 až 18 nariadenia (ES) č. 999/2001 určujú predpisy týkajúce sa živočíšnych krmív a ukladajú ďalšie obmedzenia pre výrobky pochádzajúce z prežúvavcov a pre predaj živých zvierat a výrobkov živočíšneho pôvodu; ich požiadavky sa menia v závislosti od klasifikácie stavu BSE členských krajín alebo príslušných tretích krajín; o klasifikácii pre určenie stavu BSE je potrebné rozhodnúť na základe kritérií určených v článku 5 nariadenia (ES) č. 999/2001; zatiaľ neboli prijaté žiadne rozhodnutia o zaradení niektorého členského štátu alebo tretej krajiny do určitej kategórie na základe nových ustanovení podľa článku 5; ustanovenia nariadenia nadobudnú účinnosť vo svojej celistvosti 1. júla 2001, ak neboli prijaté prechodné ustanovenia na základe článku 23; za absencie rozhodnutí o klasifikácii články 7, 9 a 15 až 18 nemôžu byť uplatňované; z tohto dôvodu sú potrebné prechodné opatrenia.

(2) S prechodnými opatreniami pre niektoré predpisy vychádzajúce z klasifikácie, najmä s tými, ktoré sa týkajú špecifikovaného rizikového materiálu, sa už počíta v článku 22, ktorý ustanovuje, že sa budú uplatňovať aspoň do 1. januára 2002 a prestanú sa uplatňovať okamžite po dni prijatia rozhodnutia o klasifikácii v súlade s článkom 5, ku ktorému dátumu sa bude uplatňovať článok 8, týkajúci sa špecifikovaného rizikového materiálu; v záujme jasnosti by tie isté predpisy pre prechod od prechodných predpisov k predpisom nariadenia mali platiť aj pre ostatné články vychádzajúce z klasifikácie.

(3) Predpisy spoločenstva súvisiace s prenosnými spongiformnými encefalopatiami o zákazoch týkajúcich sa živočíšnych krmív, ktoré sa uplatňujú bezprostredne pred implementáciou nariadenia (ES) č. 999/2001, sú určené v rozhodnutí Rady 2000/766/ES [3], týkajúcom sa niektorých ochranných opatrení súvisiacich s prenosnými spongiformnými encefalopatiami a s krmivom obsahujúcim živočíšnu bielkovinu, a v rozhodnutí Komisie 2001/9/ES [4], v znení rozhodnutia 2001/165/ES [5], týkajúcom sa kontrolných opatrení potrebných pre implementáciu rozhodnutia 2000/766/ES. Rozhodnutie 2000/766/ES pozastavuje, až na niekoľko výnimiek, kŕmenie všetkých hospodárskych zvierat upravovanými živočíšnymi bielkovinami až do 30. júna 2001; 24. apríla 2001 Rada usúdila, že obdobie uplatňovania rozhodnutia treba predĺžiť; toto rozhodnutie bude preto v súlade s tým zmenené ako prechodné opatrenie; všetky ďalšie zmeny budú závisieť od rozhodnutia o klasifikácii členských štátov, ako aj od účinnosti kontrolných opatrení zavedených jednotlivými členskými štátmi.

(4) Predpisy spoločenstva súvisiace s prechodnými spongiformnými encefalopatiami o uvedení na trh a vývoze živého hovädzieho dobytka a niektorých výrobkov pochádzajúcich z hovädzieho dobytka, ktoré sa uplatňujú bezprostredne pred implementáciou nariadenia (ES) č. 999/2001, sú určené alebo boli prijaté v súlade s rozhodnutím Komisie 92/290/EHS zo 14. mája 1992 o niektorých ochranných opatreniach týkajúcich sa embryí hovädzieho dobytka, prijatých v súvislosti s bovínnou spongiformnou encefalopatiou (BSE) v Spojenom kráľovstve [6], s rozhodnutím Rady 98/256/ES zo 16. marca 1998 týkajúcom sa núdzových opatrení na ochranu pred bovínnou spongiformnou encefalopatiou, ktorým sa mení rozhodnutie 94/474/ES a ruší rozhodnutie 96/239/ES [7], s rozhodnutím Komisie 98/351/ES z 29. mája 1998, ktorým sa určuje termín, od ktorého sa môže začať preprava hovädzích výrobkov zo Severného Írska v Režime vývozu certifikovaných stád podľa článku 6 (5) rozhodnutia Rady 98/256/ES [8], s rozhodnutím Komisie 1999/514/ES z 23. júla 1999, ktorým sa určuje termín, od ktorého sa môže začať expedícia hovädzích výrobkov zo Spojeného kráľovstva v rámci systému termínovaného vývozu v zmysle článku 6 (5) rozhodnutia Rady 98/256/ES [9], s rozhodnutím Komisie 2000/345/ES z 22. mája 2000, ktorým sa určuje termín, od ktorého sa môže začať expedícia niektorých výrobkov s cieľom spálenia, z Portugalska do Nemecka v zmysle článku 3 (6) rozhodnutia 98/653/ES [10], s rozhodnutím Komisie 2000/371/ES zo 6. júna 2000 určujúcom termín, od ktorého sa môže začať expedícia býkov pre býčie zápasy z Portugalska do Francúzska v zmysle článku 3 (7) rozhodnutia 98/653/ES [11], rozhodnutím Komisie 2000/372/ES zo 6. júna 2000, určujúcom termín, od ktorého sa môže začať distribúcia býkov pre býčie zápasy z Portugalska do Španielska v zmysle článku 3 (7) rozhodnutia 98/653/ES [12] a s rozhodnutím Komisie 200/376/ES z 18. apríla 2001, ktoré sa týka opatrení vynútených výskytom bovínnej spongiformnej encefalopatie v Portugalsku a ktorým sa implementuje systém termínovaných vývozov [13]. Tieto rozhodnutia preto zostanú v účinnosti počas prechodného obdobia.

---

[1] Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 173, 27.6.2001, s. 12.
[3] Ú. v. ES L 306, 7.12.2000, s. 32.
[4] Ú. v. ES L 2, 5.1.2001, s. 32.
[5] Ú. v. ES L 58, 28.2.2001, s. 43.
[6] Ú. v. ES L 152, 4.6.1992, s. 37.
[7] Ú. v. ES L 113, 15.4.1998, s. 32.
[8] Ú. v. ES L 157, 30.5.1998, s. 110.
[9] Ú. v. ES L 195, 28.7.1999, s. 42.
[10] Ú. v. ES L 121, 23.5.2000, s. 9.
[11] Ú. v. ES L 134, 7.6.2000, s. 34.
[12] Ú. v. ES L 134, 7.6.2000, s. 35.
[13] Ú. v. ES L 132, 15.5.2001, s. 17.

(5) Predpisy spoločenstva súvisiace s prenosnou spongiformnou encefalopatiou o špecifikovaných rizikových materiáloch, ktoré sa uplatňujú bezprostredne pred implementáciou nariadenia (ES) č. 999/2001, sú určené alebo boli prijaté v súlade s rozhodnutím Komisie 2000/418/ES z 29. júna 2000, ktorým sa reguluje používanie materiálov predstavujúcich riziká, pokiaľ ide o prenosné spongiformné encefalopatie, a ktorým sa mení rozhodnutie 94/474/ES ([1]), naposledy novelizované rozhodnutím 2001/384/ES ([2]); toto rozhodnutie bolo zmenené v súvislosti s chrbticou z hovädzieho dobytka, mechanicky získavaným mäsom a dovozom z tretích krajín po tom, ako Rada 12. februára 2001 prijala spoločné stanovisko (ES) č. 8/2001 v súvislosti s prijatím nariadenia (ES) č. 999/2001 Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa určujú predpisy pre prevenciu, kontrolu a odstránenie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií ([3]). Príloha XI tohto nariadenia určuje predpisy pre špecifikované rizikové materiály, ktoré sa uplatňujú počas prechodného obdobia; časť A tejto prílohy by preto mala byť aktualizovaná tak, aby zahŕňala ustanovenia o špecifikovaných rizikových materiáloch, ktoré boli prijaté po prijatí spoločného stanoviska Radou.

(6) Kým nebudú prijaté rozhodnutia o klasifikácií pre tretie krajiny a ako preventívne opatrenie je potrebné ustanoviť, že minimálne ochranné opatrenia plánované v nariadení (ES) č. 999/2001 pre dovoz zo všetkých tretích krajín, ktoré nie sú považované za krajiny bez výskytu BSE, by sa mali uplatňovať pre všetok dovoz živého hovädzieho dobytka, jeho embryí a vajíčok. Okrem toho, odstránenie špecifikovaných rizikových materiálov z výrobkov určených pre spotrebu a kŕmenie je najdôležitejším opatrením v oblasti ochrany verejného zdravia; preto je potrebné rozšíriť, ako prechodné opatrenie, zoznam výrobkov, ktorých dovoz je obmedzený v súlade s rozhodnutím 2000/418/ES, na všetky výrobky obsahujúce hovädzí, ovčí alebo kozí materiál, na ktorý sa vzťahujú zdravotné certifikáty spoločenstva. Avšak tretie krajiny, ktoré požívajú výnimku z rozhodnutia 2000/418/ES, by mali požívať aj výnimku z tohto prechodného opatrenia; aby bolo možné splniť medzinárodné záväzky vyplývajúce z Dohody Svetovej obchodnej organizácie o uplatňovaní sanitárnych a fytosanitárnych opatrení, najmä oznamovacích postupov, ustanovenia týkajúce sa dovozu by sa nemali uplatňovať do 1. októbra 2001.

(7) Príloha VII nariadenia (ES) č. 999/2001 uvádza podrobné predpisy pre opatrenia, ktoré majú byť implementované po potvrdení prítomnosti TSE; tieto predpisy treba aktualizovať, aby vyjadrovali podrobné technické ustanovenia pre odstraňovanie používané členskými štátmi, berúc do úvahy stanovisko Vedeckého riadiaceho výboru (SSC) o likvidácii dobytka v súvislosti BSE z 15. septembra 2000. SSC v tomto stanovisku usúdil, že „už likvidácia (všetkého) dobytka má určitý účinok z hľadiska eliminácie inak neidentifikovaných prípadov a z hľadiska zabraňovania vzniku budúcich prípadov. Avšak (...) v podstate rovnaký účinok možno dosiahnuť likvidáciou všetkých zvierat, ktoré sa narodili a/alebo vyrastali v stádach, kde sa vyskytol potvrdený prípad počas obdobia približne 12 mesiacov pred a po dátume narodenia indexovaného prípadu (zabitie vybranej skupiny zvierat narodených v tom istom čase ‚birth-cohort culling')". SSC odporučil zlikvidovať skupinu zvierat narodenú v tom istom čase aspoň všade tam, kde sa objaví domáci prípad BSE, bez ohľadu na aktuálnu epidemiologickú situáciu. Preto je potrebné zmeniť podrobné ustanovenia pre odstraňovanie tým, že sa umožní zabitie celého stáda v závislosti od aktuálnej miestnej situácie.

(8) V záujme jasnosti by malo byť zrušené rozhodnutie Komisie 94/474/ES z 27. júla 1994, ktoré sa týka niektorých ochranných opatrení súvisiacich bovínnou spongiformnou encefalopatiou a ktorým sa rušia rozhodnutia 89/469/EHS a 90/200/EHS ([4]), rozhodnutie Komisie 94/381/ES z 27. júna 1994, týkajúce sa niektorých ochranných opatrení súvisiacich s bovínnou spongiformnou encefalopatiou a s krmivami obsahujúcimi bielkovinu pochádzajúcu z cicavcov ([5]) a rozhodnutie 2000/418/ES, ktorým sa reguluje používanie materiálu predstavujúceho riziká, pokiaľ ide o prenosné spongiformné encefalopatie, a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 94/474/ES.

(9) Stála veterinárna Komisia neposkytla stanovisko, Komisia navrhla tieto opatrenia Rade 15. júna 2001 v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 999/2001, pričom požiadala Radu, aby konala v lehote troch mesiacov.

(10) Rada však neprijala opatrenia, ani neodmietla návrh, a 19. júna 2001 sa rozhodla, že nezmení svoje stanovisko v určenej lehote.

(11) Za týchto okolností, ktoré by mali brať do úvahy naliehavú potrebu implementácie uvedených opatrení, o čom by Európsky parlament mal byť informovaný v súlade s ustanoveniami rozhodnutia Rady 1999/468/ES ([6]) a bez porušenia uplatňovania článku 8 tohto rozhodnutia, uvedené opatrenia by teraz mali byť prijaté Komisiou bez zbytočného meškania,

([1]) Ú. v. ES L 158, 30.6.2000, s. 76.
([2]) Ú. v. ES L 137, 19.5.2001, s. 29.
([3]) Ú. v. ES C 88, 19.3.2001, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 194, 29.7.1994, s. 96.
([5]) Ú. v. ES L 172, 7.7.1994, s. 23.
([6]) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prostredníctvom prechodného ustanovenia odchyľujúceho sa od nariadenia (ES) č. 999/2001:

1. ustanovenia nariadenia (ES) č. 999/2001 uvedené v prílohe I tohto nariadenia sa nebudú uplatňovať v členskom štáte alebo v tretej krajine do nadobudnutia účinnosti rozhodnutia, ktorým sa určuje stav BSE tohto členského štátu alebo tretej krajiny, prijatého v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 999/2001. Príloha XI, časť D sa bude uplatňovať v tomto členskom štáte alebo v príslušnej tretej krajine až do tohto dňa. Žiadne takéto rozhodnutie nenadobudne účinnosť pred 1. januárom 2002;
2. článok 7 (2), (3) a (4) sa nebude uplatňovať v členskom štáte, kým nenadobudne účinnosť rozhodnutie, ktorým sa určuje stav BSE tohto členského štátu, a kým v tomto štáte nebudú účinne presadzované ustanovenia spoločenstva o živočíšnych krmivách relevantné pre prenosné spongiformné encefalopatie. Príloha XI, časť C sa bude uplatňovať v tomto členskom štáte až do nadobudnutia účinnosti článku 7 (2), (3) a (4) v tomto štáte.

Článok 2

1. Týmto sa ruší druhý a tretí odsek článku 4 rozhodnutia 2000/766/E.

2. Rušia sa rozhodnutia 94/381/ES, 94/474/ES a 2000/418/ES.

Článok 3

Nariadenie (ES) č. 999/2001 sa mení a dopĺňa takto:

1. Text v prílohe VII sa nahrádza textom v prílohe II tohto nariadenia.
2. Text v prílohe XI, časť A, sa nahrádza textom v prílohe III tohto nariadenia.
3. Text v prílohe XI sa dopĺňa textom v prílohe IV tohto nariadenia.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. júla 2001.

Ustanovenia prílohy XI, časť A, bod 5, štvrtá až siedma, deviata a desiata odrážka, a časť D, body 2 a 3 nariadenia (ES) č. 999/2001, v znení tohto nariadenia, sa budú uplatňovať od 1. októbra 2001.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. júna 2001

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA I

— článok 9 týkajúci sa niektorých výrobkov pochádzajúcich z prežúvavcov,

— článok 15 (1) týkajúci sa uvádzania na trh živých zvierat, ich spermií, embryí a vajíčok,

— článok 16 (2), (3), (4) a (6) týkajúci sa uvádzania na trh výrobkov živočíšneho pôvodu,

— článok 17 týkajúci sa zdravotných certifikátov alebo komerčných dokladov súvisiacich s obchodom,

— článok 18 týkajúci sa zdravotných certifikátov súvisiacich s dovozom,

— príloha VIII, kapitola A (II), týkajúca sa uvádzania na trhu živého hovädzieho dobytka v rámci spoločenstva,

— príloha VIII, kapitola C, týkajúca sa uvádzania na trh výrobkov pochádzajúcich z hovädzieho dobytka v rámci spoločenstva;

— príloha IX, kapitoly A, B, C, D, F a G, týkajúce sa dovozu z tretích krajín živého hovädzieho dobytka, výrobkov z hovädzieho dobytka, embryí a vajíčok z hovädzieho dobytka a iných výrobkov pochádzajúcich z prežúvavcov.

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA VII

ODSTRAŇOVANIE PRENOSNEJ SPONGIFORMNEJ ENCEFALOPATIE

1. Prieskum uvedený v článku 13 (1) b) musí identifikovať:

   a) v prípade hovädzieho dobytka:
      — všetky ostatné prežúvavce na farme zvieraťa, u ktorého sa potvrdila choroba,
      — ak choroba bola potvrdená u samice, všetky jej embryá, vajíčka a potomstvo získané alebo porodené počas dvoch rokov pred alebo po klinickom začiatku choroby,
      — všetky zvieratá z kohorty zvieraťa, u ktorého bola choroba potvrdená,
      — možný pôvod choroby,
      — iné zvieratá, embryá alebo vajíčka na farme zvieraťa, u ktorého sa potvrdila choroba, alebo na iných farmách, ktoré mohli byť nakazené látkou TSE alebo vystavené rovnakému krmivu alebo zdroju nákazy,
      — pohyb krmiva, ktoré mohlo byť nakazené, iného materiálu alebo iných prostriedkov prenosu, ktoré mohli preniesť látku TSE na príslušnú farmu alebo z príslušnej farmy;

   b) v prípade oviec a kôz:
      — všetky prežúvavce okrem oviec a kôz na farme zvieraťa, u ktorého sa potvrdila choroba,
      — ak ich možno identifikovať, rodičov, všetky embryá, vajíčka a posledné potomstvo zvieraťa, u ktorého sa potvrdila choroba,
      — všetky zvieratá z kohorty [definovanej v súlade s postupom určeným v článku 24 (2)] zvieraťa, u ktorého sa potvrdila choroba,
      — všetky ostatné ovce a kozy na farme zvieraťa, u ktorého sa potvrdila choroba, okrem tých, ktoré sú uvedené v druhej a tretej odrážke,
      — možný pôvod choroby a identifikáciu iných fariem, na ktorých sa nachádzajú zvieratá, embryá alebo vajíčka, ktoré mohli byť nakazené látkou TSE alebo vystavené rovnakému krmivu alebo zdroju nákazy,
      — pohyb krmiva, ktoré mohlo byť nakazené, iného materiálu alebo iných prostriedkov prenosu, ktoré mohli preniesť látku BSE na alebo z príslušnej farmy.

2. Opatrenia určené v článku 13 (1) c) budú zahŕňať aspoň:

   a) v prípade potvrdenia BSE u jedného kusa hovädzieho dobytka zabitie alebo úplné zničenie všetkých zvierat a zničenie embryí a vajíčok identifikovaných prieskumom uvedeným v bode 1 a), prvá, druhá a tretia odrážka. Členský štát sa môže rozhodnúť, že nezabije a nezničí všetky kusy hovädzieho dobytka na farme zvieraťa, u ktorého sa potvrdila choroba, ako je uvedené v prvej odrážke bodu 1 a), v závislosti od epidemiologickej situácie a sledovateľnosti zvierat na tejto farme;

   b) v prípade nákazy BSE u jednej ovce alebo kozy zabitie a úplné zničenie všetkých zvierat, embryí a vajíčok identifikovaných prieskumom uvedeným v bode 1 b), druhá až šiesta odrážka.“

PRÍLOHA III

„PRÍLOHA XI

A. **Týkajúca sa odstránenia špecifikovaného rizikového materiálu**

1. Členské štáty zabezpečia, aby špecifikovaný rizikový materiál uvedený nižšie bol odstránený a zničený v súlade s bodmi 7 až 11.

   a) Nasledujúce tkanivá sú označené ako špecifikovaný rizikový materiál:

      i) lebka vrátane mozgu a očí, mandle, chrbtica bez chvostových stavcov priečnych výbežkov driekových stavcov, ale vrátane chrbtových uzlín a miechy hovädzieho dobytka staršieho ako 12 mesiacov, a črevá od dvanástorníka až po konečník zvierat všetkých vekových kategórií;

      ii) lebka vrátane mozgu a očí, mandle a miecha oviec a kôz starších ako 12 mesiacov, alebo ktorým sa stály rezák už prerezal cez ďasno, a slezina oviec a kôz všetkých vekových kategórií.

   Rozhodnutie môže byť prijaté v súlade s postupom uvedeným v článku 24 (2), najmä s cieľom upraviť vek pre odstránenie chrbtice z kusov hovädzieho dobytka, na základe štatistickej pravdepodobnosti výskytu BSE v príslušných vekových skupinách hovädzej populácie spoločentva, podľa výsledkov monitorovania BSE, so zvláštnym prihliadnutím na testovanie hovädzieho dobytka určené v prílohe III.

   b) Okrem špecifikovaného rizikového materiálu v bode a) nasledujúce tkanivá musia byť označené ako špecifikovaný rizikový materiál v Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska a v Portugalsku, s výnimkou autonómneho regiónu Azory:

      — celá hlava okrem jazyk, vrátane mozgu, očí, uzlín trojklanného nervu a mandlí; brzlík, slezina a miecha kusov hovädzieho dobytka starších ako šesť mesiacov.

2. Špecifikovaný rizikový materiál alebo spracovaný materiál z neho môže byť dodávaný iba s cieľom následného spálenia v súlade s bodom 11 alebo s bodom 7 b), ak je to vhodné.

3. Členské štáty zabezpečia, aby sa kosti hovädzieho dobytka, oviec a kôz nepoužívali na výrobu mechanicky získavaného mäsa.

4. Členské štáty zabezpečia, aby rozrezanie po omráčení centrálneho nervového tkanina pomocou predĺženého nástroja v tvare tyče zavedeného do lebečnej dutiny nebolo vykonané na ich území v prípade hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktorých mäso je určené pre ľudskú alebo živočíšnu spotrebu.

5. Špecifikovaný rizikový materiál uvedený v bode 1 a) sa nebude dovážať do spoločenstva po 31. marci 2001.

   Výrobky živočíšneho pôvodu uvedené nižšie budú podliehať obmedzeniam pre dovoz do spoločenstva:

   — čerstvé mäso: mäso definované smernicou 64/433/EHS,

   — mleté mäso a mäsové prípravky: mleté mäso a mäsové prípravky definované smernicou 94/65/ES ([1]),

   — mäsové výrobky: mäsové výrobky definované smernicou 77/99/EHS ([2]),

   — iné výrobky živočíšneho pôvodu: iné výrobky živočíšneho pôvodu definované smernicou 77/99/EHS,

   — vyškvarené tuky uvedené v smernici 92/118/EHS,

   — želatína uvedená v smernici 92/118/EHS,

   — krmivo pre domáce zvieratá uvedené v smernici 92/118/EHS,

   — spracovaná živočíšna bielkovina uvedená v smernici 92/118/EHS,

   — kosti a výrobky z kostí uvedené v smernici 92/118/EHS,

   — surovina na výrobu živočíšnych krmív uvedená v smernici 92/118/EHS,

   — hovädzie črevá uvedené v článku 2 b) v) smernice 77/99/EHS.

   a) Keď sa výrobky živočíšneho pôvodu uvedené vyššie, obsahujúce materiál z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, dovážajú do spoločenstva z tretích krajín alebo ich regiónov, zdravotné certifikáty budú sprevádzané vyhlásením, podpísaným kompetentným orgánom krajiny výroby, s nasledujúcim znením:

([1]) Smernica Rady 94/65/ES zo 14. decembra 1994, ktorou sa určujú požiadavky na výrobu a uvedenie na trh mletého mäsa a mäsových prípravkov (Ú. v. ES L 368, 31.12.1994, s. 10).

([2]) Smernica Rady 77/99/EHS z 21. decembra 1976 o veterinárnych otázkach ovplyvňujúcich obchodovanie s mäsovými výrobkami v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 26, 31.1.1977, s. 85). Smernica naposledy zmenená smernicou Rady 97/76/ES (Ú. v. ES L 10, 16.1.1998, s. 25).

‚Výrobok živočíšneho pôvodu neobsahuje a nepochádza zo špecifikovaného rizikového materiálu definovaného v prílohe XI, časť A nariadenia (ES) č. 999/2001, ktorým sa určujú predpisy pre prevenciu, kontrolu a odstraňovanie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií, vyrobeného po 31. marci 2001 alebo mechanicky získaného mäsa z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, vyrobeného po 31. marci 2001. Po 31. marci 2001 zvieratá neboli zabité po omráčení pomocou plynu vstreknutého do lebečnej dutiny alebo zabité rovnakým spôsobom alebo porazené rozrezaním po omráčení centrálneho nervového tkaniva pomocou predĺženého nástroja vo forme tyče zavedeného do lebečnej dutiny.

Telá opracovaných jatočných zvierat, ich polovice alebo štvrtiny môžu obsahovať chrbticu pri dovoze.‘

b) Každý odkaz na ‚výrobky živočíšneho pôvodu‘ označuje výrobky živočíšneho pôvodu uvedené v tomto bode a netýka sa iných výrobkov živočíšneho pôvodu obsahujúcich alebo pochádzajúcich z týchto výrobkov živočíšneho pôvodu.

6. Bod 5 sa nebude uplatňovať pre dovoz z:

Austrálie

Argentíny

Botswany

Brazílie

Chile

Kostariky

Namíbie

Nového Zélandu

Nikaraguy

Paraguaja

Uruguaja

Singapúru

Svazijska.

7. Členské štáty budú vykonávať pravidelné úradné kontroly s cieľom overiť správne uplatňovanie tejto časti a zabezpečia, aby boli prijaté opatrenia na zabránenie akejkoľvek kontaminácie, najmä na bitúnkoch, konzervárňach, v zariadeniach na spracovanie živočíšneho odpadu, v zariadeniach na spracovanie s vysokým rizikom alebo v priestoroch schválených členskými štátmi v súlade s článkom 7 smernice 90/667/EHS, na miestach predaja spotrebiteľovi, na skládkach a v iných zariadeniach slúžiacich na skladovanie alebo spaľovanie, členské štáty vytvoria najmä systém, ktorý umožní zabezpečiť a kontrolovať, či:

a) špecifikovaný rizikový materiál používaný pri výrobe výrobkov uvedených v článku 1 (2) sa používa iba pre schválený účel;

b) špecifikovaný rizikový materiál, najmä ak je odstraňovaný v iných zariadeniach alebo priestoroch ako na bitúnkoch, je úplne oddelený od ostatného odpadu neurčeného na spálenie, zbieraný oddelene a likvidovaný v súlade s bodom 1 a s bodmi 8 až 11. Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že povolia prepravu hláv alebo tiel spracovaných jatočných zvierat obsahujúcich špecifikovaný rizikový materiál do iného členského štátu po tom, ako tento druhý členský štát súhlasil s prijatím uvedeného materiálu a schválil špecifické podmienky použiteľné pre túto prepravu.

Avšak telá, polovičky tiel a štvrťky tiel, obsahujúce nešpecifikovaný rizikový materiál okrem chrbtice vrátane chrbtových uzlín, sa môžu importovať do členského štátu alebo prepravovať do iného členského štátu bez predošlého súhlasu.

8. Členské štáty zabezpečia, aby sa špecifikovaný rizikový materiál odstránil:

a) na bitúnkoch;

b) v rezacích zariadeniach, vo vysoko rizikových spracovateľských zariadeniach a priestoroch podľa článkov 3 a 7 smernice 90/667/EHS, pod vedením určeného agenta menovaného príslušným orgánom. Tieto zariadenia musia byť na tento účel odsúhlasené príslušným orgánom.

Členské štáty však môžu požadovať, aby chrbtica bola odstránená na miestach predaja spotrebiteľovi.

Ak špecifikovaný rizikový materiál nebude odstránený z mŕtvych zvierat, ktoré neboli porazené pre ľudskú spotrebu, časti tela obsahujúce špecifikovaný rizikový materiál alebo celé telo musia byť považované za špecifikovaný rizikový materiál.

9. Členské štáty zabezpečia, aby všetok špecifikovaný rizikový materiál bol zafarbený a v prípade potreby označený okamžite po odstránení alebo úplne zničený:

a) spálením bez predchádzajúceho spracovania alebo

b) ak farba alebo značka zostane viditeľná po predchádzajúcom spracovaní:

i) v súlade so systémami opísanými v kapitolách I až IV, VI a VII prílohy rozhodnutia 92/562/EHS:

— spálením,

— hromadným spálením;

ii) aspoň v súlade s normami uvedenými v prílohe I rozhodnutia 1999/534/ES, uložením na schválenej skládke.

10. Členské štáty sa môžu odchýliť od ustanovení bodov 8 a 9 a povoliť spálenie alebo uloženie špecifikovaného rizikového materiálu alebo celých tiel, bez predchádzajúceho zafarbenia alebo odstránenia špecifikovaného rizikového materiálu, v prípadoch uvedených v článku 3 (2) smernice 90/667/EHS spôsobom, ktorý vylučuje akékoľvek riziko prenosu TSE a ktorý je schválený a overený kompetentným orgánom, najmä ak zvieratá uhynuli alebo boli zabité v rámci opatrení na kontrolu choroby.

11. Členské štáty môžu prepraviť špecifikovaný rizikový materiál alebo materiál vyrobený z neho do iných členských štátov na spálenie za podmienok určených v článku 4 (2) rozhodnutia 97/735/ES, ak je to možné.

Tento bod môže byť zmenený na základe žiadosti členského štátu o povolenie prepravy špecifikovaného rizikového materiálu alebo materiálu vyrobeného z neho do tretích krajín na pálenie po prijatí podmienok, ktorými sa takýto vývoz bude riadiť.

12. Výnimkou z bodu 1 a) i), v súlade s postupom uvedeným v článku 24 (2) môže byť prijaté rozhodnutie o povolení použitia chrbtice a chrbtových uzlín z hovädzieho dobytka:

a) narodeného, nepretržite chovaného a porazeného v členských štátoch, kde sa vedeckým hodnotením zistilo, že výskyt BSE u domáceho hovädzieho dobytka je veľmi nepravdepodobný alebo nepravdepodobný, no nie vylúčený; alebo

b) narodeného po dátume účinného presadenia zákazu kŕmenia bielkovinou, pochádzajúcou z cicavcov, prežúvavcov v členských štátoch, ktoré ohlásili BSE u domácich zvierat, alebo kde sa vedeckým hodnotením zistilo, že výskyt BSE u domáceho hovädzieho dobytka je pravdepodobný.

Spojené kráľovstvo, Portugalsko, Fínsko, Švédsko a Rakúsko môžu používať túto výnimku na základe predtým predložených a posúdených dôkazov. Iné členské štáty môžu požiadať o túto výnimku predložením presvedčivých podporných dôkazov Komisii, týkajúcich sa bodu a) alebo b), v závislosti od prípadu.

Členské štáty používajúce túto výnimku okrem požiadaviek určených v prílohe III, kapitola A, oddiel 1, zabezpečia, aby jeden zo schválených rýchlych testov uvedených v prílohe X, kapitola C, bod 4, bol vykonaný u všetkých kusov hovädzieho dobytka starších ako 30 mesiacov, ktoré:

a) uhynuli na farme alebo počas prepravy, ale ktoré neboli porazené pre ľudskú spotrebu, s výnimkou mŕtvych zvierat v odľahlých oblastiach s nízkou hustotou zvierat, ktoré sa nachádzajú v členských štátoch, kde je výskyt BSE nepravdepodobný;

b) boli riadne porazené pre ľudskú spotrebu.

Výnimka nebude udelená s cieľom povolenia použitia chrbtice a chrbtových uzlín zo kusov hovädzieho dobytka starších ako 30 mesiacov zo Spojeného kráľovstva alebo z Portugalska, s výnimkou autonómneho regiónu Azory.

Odborníci Komisie môžu vykonať kontroly na mieste s cieľom ďalšieho overenia predložených dôkazov v súlade s článkom 21.“

PRÍLOHA IV

„C. **Týkajúca sa zákazov živočíšnych krmív**

Rozhodnutie Rady 2000/766/ES, týkajúce sa niektorých ochranných opatrení súvisiacich s prenosnými spongiformnými encefalopatiami a s krmivom obsahujúcim živočíšnu bielkovinu, a rozhodnutie Komisie 2001/9/ES, týkajúce sa kontrolných opatrení potrebných pre implementáciu rozhodnutia Rady 2000/766/ES, zostávajú v účinnosti.

V súlade s postupom uvedeným v článku 24 (2) môže byť prijaté rozhodnutie o prispôsobení rozhodnutia 2000/766/ES situácii každého členského štátu na základe výsledkov kontrol Komisie a výskytu BSE, podľa výsledkov monitorovania BSE, so zvláštnym zreteľom na testovanie hovädzieho dobytka určené v prílohe III.

D. **Týkajúca sa uvádzania na trh a vývozu**

1. Nasledujúce ustanovenia zostávajú v platnosti ako prechodné opatrenia:

   Rozhodnutie Komisie 92/290/EHS zo 14. mája 1992, pokiaľ ide o niektoré ochranné opatrenia týkajúce sa embryí hovädzieho dobytka v súvislosti s bovínnou spongiformnou encefalopatiou (BSE) v Spojenom kráľovstve.

   Rozhodnutie Rady 98/256/ES zo 16. marca 1998, týkajúce sa núdzových opatrení na ochranu pred bovínnou spongiformnou encefalopatiou, ktorým sa mení rozhodnutie 94/474/ES a ruší rozhodnutie 96/239/ES.

   Rozhodnutie Komisie 98/351/ES z 29. mája 1998, ktorým sa určuje termín, od ktorého sa môže začať preprava hovädzích výrobkov zo Severného Írska v Režime vývozu certifikovaných stád podľa článku 6 (5) rozhodnutia Rady 98/256/ES.

   Rozhodnutie Komisie 1999/514/ES z 23. júla 1999, ktorým sa určuje termín, od ktorého sa môže začať preprava hovädzích výrobkov zo Spojeného kráľovstva v rámci termínovaného vývozného režimu podľa článku 6 (5) rozhodnutia Rady 98/256/ES.

   Rozhodnutie Komisie 2000/345/ES z 22. mája 2000, ktorým sa určuje termín, od ktorého sa môže začať preprava niektorých výrobkov z Portugalska do Nemecka s cieľom ich spálenia podľa článku 3 (6) rozhodnutia 98/653/ES.

   Rozhodnutie Komisie 2000/371/ES zo 6. júna 2000, ktorým sa určuje dátum, od ktorého sa môže začať preprava býkov na býčie zápasy z Portugalska do Francúzska podľa článku 3 (7) rozhodnutia 98/653/ES.

   Rozhodnutie Komisie 2000/372/ES zo 6. júna 2000, ktorým sa určuje termín, od ktorého sa môže začať preprava býkov na býčie zápasy z Portugalska do Španielska podľa článku 3 (7) rozhodnutia 98/653/ES.

   Rozhodnutie Komisie 2001/376/ES z 18. apríla 2001, ktoré sa týka opatrení vynútených výskytom bovínnej spongiformnej encefalopatie v Portugalsku a ktorým sa implementuje termínovaný vývozný režim.

2. Dovoz hovädzieho dobytka musí byť podmienený predložením medzinárodného zdravotného certifikátu zvieraťa, ktoré potvrdí, že:

   a) kŕmenie prežúvavcov bielkovinami pochádzajúcimi z cicavcov bolo zakázané a tento zákaz bol účinne presadený (v praxi);

   b) kusy hovädzieho dobytka určeného na vývoz do spoločenstva boli označené pomocou stáleho identifikačného systému, ktorý umožňuje zistiť ich matku a stádo pôvodu, a že nejde o potomstvo kráv, u ktorých existuje podozrenie z BSE.

3. Dovoz embryí a vajíčok z hovädzieho dobytka musí byť podmienený predložením medzinárodného zdravotného certifikátu zvieraťa, ktorý potvrdí, že kŕmenie prežúvavcov bielkovinami pochádzajúcimi z cicavcov bolo zakázané a tento zákaz bol účinne presadený (v praxi).

4. Body 2 a 3 sa nebudú uplatňovať pre dovoz z:

   Austrálie

   Argentíny

   Botswany

   Brazílie

   Chile

   Kostariky

   Namíbie

   Nového Zélandu

   Nikaraguy

   Paraguaja

   Uruguaja

   Singapúru

   Svazijska.“